



# 钢

## 铁是怎样炼成的

How the Steel was Tempered

【苏联】尼·奥斯特洛夫斯基 著

在他的身上有一种“男人性格”的硬度，他敢于向命运挑战，有一种自强不息、奋发向上的精神，他是连张海迪都钦佩的人物。他是谁？他就是保尔·柯察金，让我们一起走入他生活过、战斗过的火红年代，感受那永恒的保尔精神吧！

湖南师范大学出版社

中国教育学会中学语文教学专业委员会推荐



中小学语文新课标  
必读丛书

# 钢铁是怎样炼成的

How the Steel was Tempered

湖南师范大学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

钢铁是怎样炼成的 / 【苏】尼·奥斯特洛夫斯基 著；——长沙：湖南师范大学出版社，2011.3

ISBN 978-7-5648-0405-3

I. ①钢… II. ①奥… III. ①长篇小说—苏联 IV. ①I512.45  
中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第016625号

---

**钢铁是怎样炼成的**

**【苏联】尼·奥斯特洛夫斯基 著**

---

◇责任编辑：黄秀珍 莫华

◇责任校对：王怀玉

◇封面设计：自行斋

◇设计制作：东蒙设计工作室

◇出版发行：湖南师范大学出版社

地址 / 长沙市岳麓山 邮编 / 410081

电话 / 0731-88853867 / 88872751

传真 / 0731-88872636

网址 / [http:// press.hunnu.edu.cn](http://press.hunnu.edu.cn)

◇经销：新华书店

◇印刷：湖南长沙鸿发印务实业有限公司

---

◇开 本：787×1092 1/32

◇印 张：14

◇字 数：345千字

◇版 次：2011年4月第1版 2011年4月第1次印刷

◇书 号：ISBN 978-7-5648-0405-3

◇定 价：19.80元

---

## 书海启帆 写给小读者——学生们

### “中国保尔”张海迪

你知道张海迪的故事吗？她5岁的时候因为患脊髓血管瘤造成高位截瘫，但是在残酷的命运挑战面前，张海迪怀着“我像颗流星，要把光留给人间”的理想，以顽强的毅力和恒心与疾病做斗争，认真学习和工作，谱写了一曲生命的赞歌。身残志坚的张海迪，一生都以保尔为榜样，勇于把自己的光和热献给人们，成为了一代中国青年的楷模，被誉为“中国保尔”。也许，你会好奇，谁是保尔？他就是前苏联作家奥斯特洛夫斯基的小说《钢铁是怎样炼成的》里的主人公，让我们一起走进小说认识连张海迪都钦佩的保尔吧。

### 极具自传性的作品

《钢铁是怎样炼成的》的作者是前苏联著名励志作家尼古拉·阿列克谢耶维奇·奥斯特洛夫斯基(1904—1936)。1904年，奥斯特洛夫斯基出生在乌克兰一个工人家庭，父亲是一家酿酒厂的季节工，母亲在大户人家当厨娘，家境十分贫寒。因此，初级教会小学毕业后，不得不辍学做工。1919年7月，奥斯特洛夫斯基的家乡成立共青团，他成为第一代共青团员，并参加红军奔赴前线同白匪军作战。第二年在一次激战中，他的头部、腹部多处受伤，右眼因伤而失明。严重的伤痛使奥斯特洛夫基不得不离开队伍。然而，伤势刚刚有所好转，他就以高度的革命自觉性转入劳动建设，先是到一家铁路工厂当助理电机师，后又自愿报名参加突击队，投入修筑铁路的艰苦劳动。在工地上，他染上伤寒并患了风湿病，常处于昏迷状态。这场大病还未痊愈，他又

积极参加在第伯聂河上抢捞木柴的紧张劳动。因为长时间泡在齐腰深的冰水中，致使风湿病更加严重，又很快并发了多发性关节炎、肺炎，从此失去了最起码的健康，并日趋恶化。18岁时，医疗鉴定委员会为他签发一等残废证明。这以后，他当过团区委书记、全民军训营政委、地区团委委员、团省委候补委员。不幸的是，他又遇上一场车祸，右膝受伤，引发了痼疾，活动困难。年仅25岁时，他已全身瘫痪，几乎双目失明，但他丝毫不悲观消沉：“只要心脏还没有停止跳动，就要使自己成为一个对党有用的人。”学习文学创作，是躺在病床上的奥斯特洛夫斯基找到的“进入生活的入场券”。

《钢铁是怎样炼成的》是作者根据自身经历创作的一部长篇小说：1931年完成第一部，次年得到发表和出版；1934年《钢铁是怎样炼成的》第二部问世；1935年，苏联政府为了表彰他的文学功绩，授予他列宁勋章。1936年12月14日，奥斯特洛夫斯基完成另一部长篇《暴风雨所诞生的》（第一部）的校订工作。八天后，即12月22日，因旧病复发与世长辞，享年32岁。

## 人类精神家园的英雄

也许有人会认为保尔过时了，但是我们这个时代依然需要提倡和弘扬保尔精神，他在今天并不会过时，依然是人们精神家园的英雄，他崇高的献身精神和巨大的人格力量足以震撼你的心灵。只要你和他有过亲密接触，你都会加入保尔精神圣火传递的队伍中，在崎岖的人生之路上开创自己的辉煌！现在，就让我们一起走入保尔生活过、战斗过的火红年代，去了解一下保尔艰难而又辉煌的一生。

## 写给大读者——父母们

### 你曾经的偶像

21世纪初,由我国和乌克兰合作拍摄的电视剧《钢铁是怎样炼成的》在中央电视台一经播放,即在全国范围产生强烈反响,成为新闻传媒竞相报道的热点,以及老百姓街谈巷议的新鲜事儿。当你看到电视剧中那个为全人类的解放而献身的保尔——你曾经的偶像,你的脑海里是在寻找年轻时的激情和回忆,还是在重温某种理想?保尔并不仅仅活在你年轻的那个时代,他的魅力让他至今仍被很多人喜爱,而且也将成为你孩子这一代人的偶像。

### 永不过时的保尔精神

《钢铁是怎样炼成的》这部小说最大的成就,就是成功地塑造了在布尔什维克党的培养下,在革命烽火和艰苦环境中锻炼出来的共产主义新人的典型形象——保尔·柯察金。他以爱憎分明的阶级立场、崇高的道德风貌、高昂的革命激情、奇迹般的生命活力和钢铁般的坚强意志,谱写着把一切献给党和人民的壮丽诗篇。

保尔是一个自觉的、无私的革命战士,他总是把党和祖国的利益放在第一位。在那血与火的战争年代,保尔和父兄们一起驰骋疆场,为保卫苏维埃政权而努力,同外国武装干涉者和白匪军浴血奋战,表现了甘愿为革命事业献身不怕牺牲的精神。在医治战争创伤,恢复国民经济的艰难岁月中,他又以全部热情投入到和平劳动之中。虽然他曾经金戈铁马,血染疆场,但他不居功自傲,也没有考虑个人的名利地位,只想多为党和人民做点事情。为了革命,他甚至可以牺牲爱情。他爱丽达,但受“牛虻”的影响,要“彻底献身于革命事业”,所以按照“牛

蛇”的方式来了个不辞而别。在全身瘫痪、双目失明后，他生命的全部需要，就是能够继续为党工作。正像他所说的：“我的整个生命和全部精力，都献给了世界上最壮丽的事业——为人类的解放而斗争！”

保尔更是一个刚毅坚强的革命战士，他在人生各个方面都经受了严峻的考验。在敌人的严刑拷打面前，他坚贞不屈；在枪林弹雨的战场上，他勇往直前；在与吞噬生命的病魔的搏斗中，他多次令死神望而却步，创造了“起死回生”的奇迹。尤其是他在病榻上还奋力向艺术的殿堂攀登的过程，表现了一个革命战士钢铁般的意志。

保尔是一个在平凡中见伟大的英雄人物。他曾说过：“人最宝贵的东西是生命。生命对于我们只有一次。一个人的生命应当这样度过：当他回忆往事的时候，他不因虚度年华而悔恨，也不因碌碌无为而羞愧；这样，在临死的时候，他能够说：‘我整个的生命和全部精力，都已献给世界上最壮丽的事业——为人类的解放而斗争。’”保尔将他充满无私奉献的人生与伟大的革命理想联系在了一起，这使得他的形象有其特殊的光辉和魅力。保尔形象之所以感人，还因为他的精神中具有一种美感，保尔热情的理想、激越的精神、执著的追求、战斗的精神与毫无理想、碌碌无为、无所追求、自私自利、萎靡不振相比，本身就具有一种生命的美感，因而让他的人生分外光彩照人，永远洋溢着青春的活力。

## 共同的精神支撑点

《钢铁是怎样炼成的》中的保尔敢于向命运挑战，有一种自强不息的精神，他身上崇高的革命理想、高尚的道德情操、忘我的献身精神、坚强的斗争意志、乐观的生活态度以及明确的人生目标都是任何时代的人们都需要的。因为坚定的信念是我们人生航程中的灯塔，给我们以希望和信心；顽强的意志是我们前进的动力，给我们以勇气和力量，是我们战胜困难、走向未来的坚强后盾，也是个人充分发展和个人价值实现的必要条件。有人说，给孩子一个牢固的精神支撑点，不仅仅是为了让孩子有一个绚烂人生，也是为了给我们的民族一个辉煌未来。保尔跨越了生命中的困难和坎坷，创造了辉煌的人生，保尔精神是你和孩子共同的精神支撑点。与孩子一起品读这部经典小说，追寻着他的人生轨迹，揭示保尔精神的实质，不断提升人生的境界吧！

## 目录 CONTENTS

### 上篇

第一章 .....	1
第二章 .....	18
第三章 .....	35
第四章 .....	61
第五章 .....	80
第六章 .....	96
第七章 .....	130
第八章 .....	156
第九章 .....	180

### 下篇

第一章 .....	201
第二章 .....	224
第三章 .....	263
第四章 .....	304
第五章 .....	338
第六章 .....	365
第七章 .....	384
第八章 .....	410
第九章 .....	430





保尔·柯察金因为补考的时候把烟末撒在瓦西里神甫家做的复活节蛋糕的面团上而被迫离开学校。保尔只有跟着母亲来到车站的食堂干活，在这里保尔受尽老板娘的压迫，也看到了生活在社会底层的人们的艰辛痛苦与贫穷，并且十分憎恶那些花天酒地的有钱人。为以后保尔的思想发展奠定了基础。

## 上 篇

### 第一章

“节前上我家去补考的，都给我站起来！”

一个脸皮松弛的胖神甫，身上穿着法衣，脖子上挂着沉甸甸的十字架，气势汹汹地瞪着全班的学生。

六个学生应声从板凳上站了起来，四个男生，两个女生。

神甫两只小眼睛闪着凶光，像要把他们一口吞下去似的。孩子们惊恐不安地望着他。

“你们俩坐下。”神甫朝女孩子挥挥手说。

她们急忙坐下，松了一口气。

瓦西里神甫那对小眼睛死盯在四个男孩子身上。

“过来吧，宝贝们！”

瓦西里神甫站起来，推开椅子，走到挤作一团的四个孩子跟

前。

“你们这几个小无赖，谁抽烟？”

四个孩子都小声回答：“我们不会抽，神甫。”

神甫脸都气红了。

“混账东西，不会抽，那发面里的烟末是谁撒的？都不会抽吗？好，咱们这就来看看！把口袋翻过来，快点！听见了没有？快翻过来！”

三个孩子开始把他们口袋里的东西掏出来，放在桌子上。

神甫仔细地检查口袋的每一条缝，看有没有烟末，但是什么也没有找到，便把目光转到第四个孩子身上。这孩子长着一对黑眼睛，穿着灰衬衣和膝盖打了补丁的蓝裤子。

“你怎么像个木头人，站着不动弹？”

黑眼睛的孩子压住心头的仇恨，看着神甫，闷声闷气地回答：“我没有口袋。”他用手摸了摸缝死了的袋口。

“哼，没有口袋！你以为这么一来，我就不知道是谁干的坏事，把发面糟蹋了吗？你以为这回你还能在学校待下去吗？没那么便宜，小宝贝。上回是你妈求情，才把你留下的，这回可不行了。你给我滚出去！”他使劲揪住男孩子的一只耳朵，把他推到走廊上，随手关上了门。

教室里鸦雀无声，学生一个个都缩着脖子。谁也不明白保尔·柯察金为什么被赶出学校。只有他的好朋友谢廖沙·勃鲁扎克知道是怎么回事。那天他们六个不及格的学生到神甫家里去补考，在厨房里等神甫的时候，他看见保尔把一把烟末撒在神甫家过复活节用的发面里。

保尔被赶了出来，坐在门口最下一磴台阶上。他想，该怎么回家呢？母亲在税务官家里当厨娘，每天从清早忙到深夜，为他操碎了心，该怎么向她交代呢？

眼泪哽住了保尔的喉咙。

“现在我可怎么办呢？都怨这该死的神甫。我给他撒哪门子烟

末呢？都是谢廖沙出的馊主意。他说：“来，咱们给这个害人的老家伙撒上一把。”我们就撒进去了。谢廖沙倒没事，我可说不定要给撵出学校了。”

保尔跟瓦西里神甫早就结下了仇。有一回，他跟米什卡·列夫丘科夫打架，老师罚他留校，不准回家吃饭，又怕他在空教室里胡闹，就把这个淘气鬼送到高年级教室，让他坐在后面的椅子上。

高年级老师是个瘦子，穿着一件黑上衣，正在给学生讲地球和天体。他说地球已经存在好几百万年了，星星也跟地球差不多。保尔听他这样说，惊讶得张大了嘴巴。他感到非常奇怪，差点没站起来对老师说：“《圣经》上可不是这么说的。”

但是又怕挨骂，没敢做声。

保尔是信教的。她母亲是个教徒，常给他讲《圣经》上的道理。世界是上帝创造的，而且并非几百万年以前，而是不久前创造的，保尔对此深信不疑。

教《圣经》这门课的神甫总是给保尔打满分。《新约》、《旧约》和所有的祈祷词，他都背得滚瓜烂熟。上帝哪一天创造了什么，他也都记得一清二楚。保尔打定主意，要向瓦西里神甫问个明白。等到上《圣经》课的时候，神甫刚坐到椅子上，保尔就举起手来，得到允许以后，他站起来说：“神甫，为什么高年级老师说，地球已经存在好几百万年了，并不像《圣经》上说的五千……”

他刚说到这里，就被瓦西里神甫的尖叫声打断了：“混账东西，你胡说什么？圣经课你是怎么学的？”

保尔还没有来得及分辩，神甫就揪住他的两只耳朵，把他的头往墙上撞。一分钟之后，保尔已经鼻青脸肿，吓得半死，被神甫推到走廊上去了。

保尔回到家里，又挨了母亲好一顿责骂。

第二天，母亲到学校去恳求瓦西里神甫开恩，让她儿子回班学习。从那时起，保尔恨透了神甫。他又恨又怕。他不容许任何人对自己稍加侮辱，当然也不会忘掉神甫那顿无端的毒打。他把仇

恨埋在心底，不露声色。

保尔以后又受到瓦西里神甫多次小的侮辱：往往为了鸡毛蒜皮的小事，把他赶出教室，一连几个星期，天天罚他站墙角，而且从来不问他功课。因此，他不得不在复活节前，和几个不及格的同学一起，到神甫家里去补考。就在神甫家的厨房里，他把一把烟末撒到过复活节用的发面里了。

这件事谁也没有看到，可是神甫马上就猜出了是谁干的。

下课了，孩子们一齐拥到院子里，围住了保尔。他愁眉苦脸地坐在那里，一声不响。谢廖沙在教室里没有出来，他觉得自己也有过错，但是又想不出办法帮助他的伙伴。

校长叶夫列姆·瓦西里耶维奇的脑袋从教员室的窗口探了出来，他那低沉的声音吓得保尔一哆嗦。

“叫柯察金马上到我这儿来！”他喊道。

保尔朝教员室走去，心怦怦直跳。

学校还是把保尔赶了出来。离开学校后，母亲带着保尔来到车站食堂找工作。

车站食堂的老板是个上了年纪的人，面色苍白，两眼无神。他朝站在一旁的保尔瞥了一眼。

“他几岁了？”

“十二岁。”保尔的母亲回答。

“行啊，让他留下吧。工钱每月八个卢布，当班的时候管饭。顶班干一天一宿，在家歇一天一宿，可不准偷东西。”

“哪儿能呢，哪儿能呢，我担保他什么也不偷。”母亲惶恐地说。

“那让他今天就上工吧。”老板吩咐着，转过身去，对旁边一个站柜台的女招待说：“济娜，把这个小伙计领到洗刷间去，叫弗罗霞给他派活。”

女招待正在切火腿，她放下刀，朝保尔点了点头，就穿过餐

室，朝通向洗刷间的旁门走去。保尔跟在她后面。母亲也赶紧跟上，小声嘱咐保尔：“保夫鲁沙，你可要好好干嘛，别丢脸！”

她用忧郁的目光把儿子送走以后，才朝大门口走去。

洗刷间里正忙得不可开交。桌子上盘碟刀叉堆得像座小山，几个女工肩头搭着毛巾，在逐个地擦那堆东西。

一个长着乱蓬蓬的红头发的男孩，年纪比保尔稍大一点，在两个大茶炉跟前忙碌着。

洗家什的大木盆里盛着开水，满屋子雾气腾腾的。保尔刚进来，连女工们的脸都看不清。他站在那里，不知道该干什么，甚至不知道站在哪里好。

女招待济娜走到一个正在洗家什的女工跟前，扳着她的肩膀，说：“弗罗霞，这个新来的小伙计是派给你的。你给他讲讲都要干些什么活吧。”

济娜又指着那个叫弗罗霞的女工，对保尔说：“她是这儿的领班，她叫你干什么，你就干什么。”说完，转身回餐室去了。

“嗯。”保尔轻轻答应了一声，同时看了看站在面前的弗罗霞，等她发话。弗罗霞一面擦着额上的汗水，一面从上到下打量着他，好像要估量一下他能干什么活似的，然后挽起从胳膊肘上滑下来的一只袖子，用非常悦耳的、响亮的声音说：“小朋友，你的活不难，就是一清早把这口锅烧开，一天别断了开水。当然，柴也要你自己劈。还有这两个大茶炉，也是你的活。再有，活紧的时候，你也得擦擦刀叉，倒倒脏水。小朋友，活不少，够你出几身汗的。”她说的是科斯特罗马方言，总是把“a”音发得很重。保尔听到这一口乡音，看到她那红扑扑的脸和翘起的小鼻子，不禁有点高兴起来。

“看样子这位大婶还不错。”他心里这样想，便鼓起勇气问弗罗霞：“那我现在干些什么呢，大婶？”

他说到这里，洗刷间的女工们一阵哈哈大笑，淹没了他的话，他愣住了。

“哈哈！……弗罗霞这回捡了个大侄子……”

“哈哈！……”弗罗霞本人笑得比谁都厉害。

因为屋里全是蒸汽，保尔没有看清弗罗霞的脸，其实她只有十八岁。

保尔感到很难为情，便转身问那个男孩：“我现在该干什么呢？”

男孩只是嬉皮笑脸地回答：“还是问你大婶去吧，她会统统告诉你的，我在这儿是临时帮忙。”说完，转身朝厨房跑去。

这时保尔听见一个上了年纪的女工说：“过来帮着擦叉子吧。你们笑什么？这孩子说什么好笑的啦？给，拿着，”她递给保尔一条毛巾。“一头用牙咬住，一头用手拉紧。再把叉齿在上头来回蹭，要蹭得干干净净，一点脏东西也没有才成。咱们这儿对这种事挺认真。那些老爷们很挑剔，总是翻过来覆过去，看了又看，只要叉子上有一点脏东西，咱们可就倒霉了，老板娘马上会把你撵出去。”

“什么老板娘？”保尔不解地问，“雇我的老板不是男的吗？”

那个女工笑了起来：“孩子，我们这儿的老板是摆设，他是个草包。什么都是他老婆说了算。她今天不在，你干几天就知道了。”

洗刷间的门打开了，三个堂倌每人捧着一大摞脏家什，走了进来。

其中有个宽肩膀、斜眼、四方大脸的堂倌说：“加紧点干哪，十二点的车眼看就要到了，你们还这么磨磨蹭蹭的。”

他看见了保尔，就问：“这是谁？”

“新来的。”弗罗霞回答。

“哦，新来的。”他说。“那好吧，”他一只手使劲按住保尔的肩膀，把他推到两个大茶炉跟前，说：“这两个大茶炉你得烧好，什么时候要水都得有，可是你看，现在一个已经灭了，另一个也快没火星了。今天饶了你，要是明天再这样，就叫你吃耳刮子，明白吗？”

保尔一句话也没有说，便烧起茶炉来。

保尔的劳动生涯就这样开始了。他是第一天上工，干活还从来没有这样卖过力气。他知道，这个地方跟家里不一样，在家里可以不听母亲的话，这里可不行。斜眼说得明白，要是不听话，就得吃耳刮子。

保尔脱下一只靴子，套在炉筒上，鼓起风来，能盛四桶水的大肚子茶炉立即冒出了火星。他一会儿提起脏水桶，飞快跑到外面，把脏水倒进坑里；一会儿给烧水锅添上劈柴，一会儿把湿毛巾搭在烧开的茶炉上烘干。总之，叫他干的活他都干了。直到深夜，保尔才拖着疲惫的身子，走到下面厨房去。有个上了年纪的女工，名叫阿尼西娅的，望着他刚掩上的门，说：“瞧，这孩子像个疯子似的，干起活来不要命。一定是家里实在没办法，才打发来的。”

“是啊，挺好个小伙子，”弗罗霞说，“干起活来不用催。”

“过两天跑累了，就不这么干了，”卢莎反驳说，“一开头都很卖劲……”

保尔手脚不停地忙了一个通宵，累得筋疲力尽。早晨七点钟，一个长着胖圆脸、两只小眼睛显得流里流气的男孩来接班，保尔把两个烧开的茶炉交给了他。

这个男孩一看，什么都已经弄妥了，茶炉也烧开了，便把两手往口袋里一插，从咬紧的牙缝里挤出一口唾沫，摆出一副不可一世的架势，斜着白不龇咧的眼睛看了看保尔，然后用一种不容争辩的腔调说：“喂，你这个饭桶，明天早上准六点半来接班。”

“干吗六点半？”保尔问。“不是七点换班吗？”

“谁乐意七点，谁就七点好了，你得六点半来。要是再啰唆，我立马叫你脑瓜上长个大疙瘩。你这小子也不寻思寻思，才来就摆臭架子。”

那些刚交了班的女工都挺有兴趣地听着两个孩子的对话。那个男孩的无赖腔调和挑衅态度激怒了保尔。他朝男孩逼近一步，本来想狠狠揍他一顿，但是又怕头一天上工就给开除，才忍住了。

他铁青着脸说：“你老实点，别吓唬人，搬起石头砸自己脚。明天我就七点来，要说打架，我可不在乎你，你想试试，那就请吧！”

对手朝开水锅倒退了一步，吃惊地瞧着怒气冲冲的保尔。

他没有料到会碰这么大的钉子，有点不知所措了。

“好，咱们走着瞧吧。”他含含糊糊地说。

头一天总算平安无事地过去了。保尔走在回家的路上，感到自己已经是一个用诚实的劳动谋生计的人。现在他也工作了，谁也不能再说他吃闲饭了。

早晨的太阳从锯木厂高大的厂房后面懒洋洋地升起来。

保尔家的小房子很快就要到了。瞧，就在眼前了，列辛斯基庄园的后面就是。

“妈大概起来了，我呢，才下工回家。”保尔想到这里，一边吹着口哨，一边加快了脚步。“学校把我赶出来，倒也不坏，反正那个该死的神甫不会让我安生，现在我真想吐他一脸唾沫。”保尔这样思量着，已经到了家门口。他推开小院门的时候，又想起来：“对，还有那个黄毛小子，一定得对准他的狗脸狠揍一顿。要不是怕给撵出来，我恨不得立时就揍他。早晚要叫他尝尝我拳头的厉害。”

母亲正在院子里忙着烧茶炊，一看见儿子回来，就慌忙问他：“怎么样？”

“挺好。”保尔回答。

母亲好像有什么事要关照他一下，可是他已经明白了。从敞开的窗户里，他看到了阿尔焦姆哥哥宽大的后背。

“怎么，阿尔焦姆回来了？”他忐忑不安地问。

“昨天回来的，这回留在家里不走了，就在机车库干活。”

保尔迟疑不决地打开了房门。

身材魁梧的阿尔焦姆坐在桌子旁边，背朝着保尔。他扭过头来，看着弟弟，又黑又浓的眉毛下面射出两道严厉的目光。

“啊，撒烟末的英雄回来了？好，你可真行！”



保尔预感到，哥哥回家后的这场谈话，对他准没个好。

“阿尔焦姆已经都知道了。”保尔心里想，“这回说不定要挨骂，也许要挨一顿揍。”

保尔有点怕阿尔焦姆。

但是，阿尔焦姆并没有打他的意思。他坐在凳子上，两只胳膊支着桌子，目不转睛地望着保尔，说不清是嘲弄还是蔑视。

“这么说，你已经大学毕业，各门学问都学到手了，现在倒起脏水来了？”阿尔焦姆说。

保尔两眼盯着一块破地板，专心地琢磨着一个冒出来的钉子头。可是阿尔焦姆却从桌旁站起来，到厨房去了。

“看样子不会挨揍了。”保尔松了一口气。

喝茶的时候，阿尔焦姆平心静气地详细询问了保尔班上发生的事情。

保尔一五一十地讲了一遍。

“你现在就这样胡闹，往后怎么得了啊。”母亲伤心地说。

“唉，可拿他怎么办呢？他这个样子究竟像谁呢？我的上帝，这孩子多叫我操心哪！”母亲诉苦说。

阿尔焦姆推开空茶杯，对保尔说：“好吧，弟弟。过去的事就算了，往后你可得小心，干活别耍花招，该干的都干好；要是再从那儿给撵出来，我就要你的好看，叫你脱一层皮。这点你要记住。妈已经够操心的了。你这个鬼东西，到哪儿都惹事，到哪儿都得闯点祸。现在该闹够了吧。等你干上一年，我再求人让你到机车库去当学徒，老是给人倒脏水，能有什么出息？还是得学一门手艺。现在你年纪还小，再过一年我求求人看，机车库也许能收你。我已经转到这儿来了，往后就在这儿干活。妈妈再也不去伺候人了。见到什么样的混蛋都弯腰，也弯够了。可是保尔，你自己得争气，要好好做人。”

他站起来，挺直高大的身躯，把搭在椅背上的上衣穿上，然后关照母亲说：“我出去个把钟头，办点事。”说完，一弯腰，跨出了